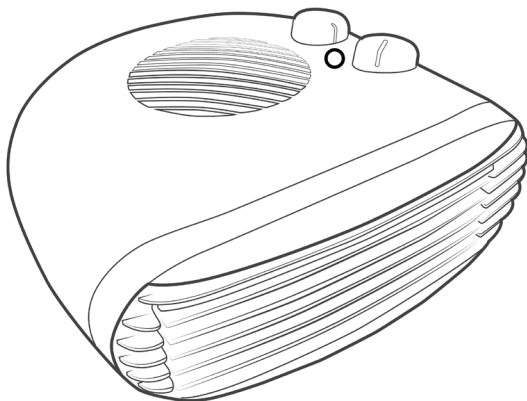


BRANDSON

- EQUIPMENT -

User Manual



INTERIOR HEATER

Mod.-Nr.: 303051/305831

**Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume
oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.**

**This product is suitable only for well ventilated spaces
or for occasional use.**

Table of contents

1. Deutsch	3
2. English	12
3. Français	20
4. Italiano	30
5. Español.....	39



Nutzungs- und Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden!
- Bevor Sie die Heizung benutzen, prüfen Sie, ob die Spannung, die auf dem Typenschild gekennzeichnet ist, mit Ihrem Stromnetz übereinstimmt!
- Ziehen Sie bitte nicht am Kabel, wenn Sie den Stecker aus der Stromquelle entfernen wollen. Ziehen Sie stets am Stecker selbst!
- Blockieren Sie in keinem Fall den Lüfter des Gerätes. Dies könnte zu einer Beschädigung des Gerätes oder zu einem Brand oder Stromschlag führen!
- Blockieren Sie in keinem Fall den Lufteinlass des Innenraum-Heizlüfters!

- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Stromquelle, wenn das Gerät nicht verwendet wird! Lassen Sie den Heizlüfter nie unbeaufsichtigt!
- Dieses Gerät gibt in Betrieb starke Wärme ab. Berühren Sie es deshalb nur an den Bedienelementen. Benutzen Sie im Zweifelsfall wärmeresistente Handschuhe.
- Halten Sie brennbare Materialien wie Kissen, Papiere, Kleidung, Vorhänge oder andere leicht brennbare Gegenstände von dem Heizlüfter fern!
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt!
- Achtung! Der Heizlüfter ist nicht dafür geeignet, in kleinen Räumen benutzt zu werden, wenn sie von Personen besetzt sind, die nicht in der Lage sind, eigenständig das Zimmer, den Raum oder

- das Fahrzeug zu verlassen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden!
 - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
 - **VORSICHT!** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder oder gebrechliche Personen anwesend sind.

- Tauchen Sie es niemals zur Reinigung ins Wasser. Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab.
- Stellen Sie das Gerät mindestens 30 cm von anderen Gegenständen auf.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur auf einer geraden Oberfläche.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch oder Reinigung.
- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, wie Möbel, Vorhänge, Bettwäsche, Kleidung oder z.B. Papier mindestens 90cm fern.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel keine heißen oder feuchten Oberflächen berührt.
- Sollten Sie einen Defekt am Netzkabel feststellen, schalten Sie das Gerät nicht an. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Hersteller des Produktes.

- ACHTUNG: Bitte nicht abdecken!
- Decken Sie das Produkt niemals während des Betriebs oder kurz nach dem Betrieb ab (z.B. mit Kleidung, einer Decke, einem Vorhang, etc.), um eine Überhitzung des Produkts zu vermeiden. Außerdem besteht Brandgefahr!



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Brandson entschieden haben. Damit Sie lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der gelieferten Ware, ob diese vollständig, fehlerfrei und unbeschädigt ist.

1. Lieferumfang

- Heizlüfter
- Bedienungsanleitung

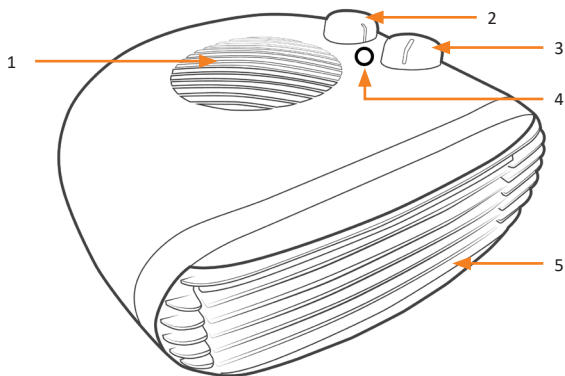
2. Technische Daten

Spannungsversorgung	220-240 V AC / 50 Hz
Leistungsaufnahme	Stufe 1: 1000 W/ Stufe 2: 2000 W
Abmessungen (H x B x T)	ca. 130 mm x 260 mm x 270 mm
Gewicht	ca. 1070 g
Steckertyp	Stecker-Typ F
Umgebungstemperatur	+ 0-3°C bis 35-40°C

3. Funktion

Mit dem Brandson Heizlüfter verfügen Sie im Vergleich zu einer herkömmlichen Standheizung über eine praktische und kostengünstige Alternative. Wärmen Sie den gewünschten Bereich mit dem Heizlüfter auf, sodass niedrige Temperaturen nun der Vergangenheit angehören.

4. Produkt-Details



Nr.	Bezeichnung
1	Lufteinlass
2	Temperaturregler
3	Schalter für Ein/Aus/Geschwindigkeitsmodi
4	Status-LED
5	Luftauslass

5. Installation

Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Der Heizlüfter muss auf eine ebene Fläche aufgestellt werden.

Achtung! Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder jeglichen Flüssigkeiten aufgestellt wird, oder der Luftauslass in diese Richtungen zeigen.

6. Inbetriebnahme

Kontrollieren Sie bei Erstinbetriebnahme des Gerätes nochmals die Unversehrtheit des Produkts bzw. der Bauteile sowie die Funktion. Schließen Sie das Gerät an eine 230V AC Steckdose an. Um das Gerät zu starten, drehen Sie den "Ein/Aus/Geschwindigkeitsmodi"-Schalter an der Oberseite des Gerätes auf die gewünschte Geschwindigkeit und wählen Sie mit dem Temperaturregler die gewünschte Temperatur aus. Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und prüfen Sie es vor jeder Benutzung auf eventuelle Beschädigungen und korrekten Zusammenbau.

7. Überhitzung

In der Regel tritt eine Überhitzung nur ein, wenn eine der Öffnungen des Heizlüfters blockiert oder verstopft ist. Dieses Gerät besitzt eine nicht selbst zurücksetzende thermische Sicherung. Sobald die Überhitzungstemperatur erreicht ist, schaltet sich die Heizung automatisch ab. Der Betrieb des Heizlüfters kann erst wieder aufgenommen werden, wenn die Sicherung durch den Hersteller oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt wird.



8. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im freien zugelassen, verwenden Sie es nur im Trockenem. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte.

Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

9. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



WEEE Richtlinie: 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 303051/305831 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie bei: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, oder unter folgender Internetadresse: [downloads](#).



Usage and safety instructions

- Read the manual completely before using the product!
- Before using the heater, check whether the voltage indicated on the rating plate matches that of your mains supply!
- Do not pull the cable if you want to disconnect the plug from the power source. Always pull the plug itself!
- Never block the fan of the device. This could damage the device or result in a fire or electric shock!
- Never block the air inlet of the interior fan heater!
- Disconnect the plug from the power source if the device is not being used! Do not leave the heater fan unattended!

- This device emits a lot of heat during operation. Hence touch only the operating controls. In case of doubt, use heat-resistant gloves.
- Keep flammable materials such as pillows, paper, clothing, curtains or other highly flammable objects away from the fan heater!
- This device is only intended for personal use!
- Caution! The fan heater is not suitable to be used in confined areas if they are occupied by persons who are not able to leave the room or the vehicle by themselves.
- The cleaning and the user maintenance should not be carried out by children.
- This device can be operated by children from 8 years of age and above,

as well as by people with reduced physical, sensory or mental capacities or who lack knowledge or experience, if they have been supervised or instructed regarding safe use of the device, and understand the resultant dangers.

- **CAUTION!** Some parts of the product may become very hot and cause burns. Be very careful if children or frail persons are present.
- Never immerse it in water for cleaning. Wipe the body with a dry cloth.
- Place the device at least 30 cm from other objects.
- Use this device only on a flat surface.
- Disconnect the device when not in use or during cleaning.
- Keep the device at least 90 cm away from flammable materials, such as

furniture, curtains, bedding, clothing or paper.

- Never allow the cable to come in contact with hot or damp surfaces.
- Do not turn on the device if you find a defect in the power cord. Contact the manufacturer of the product in such cases.
- **ATTENTION:** Please do not cover!
- Never cover the product during operation or shortly after operation (e.g. with clothing, a blanket, a curtain, etc.) to avoid overheating of the product. There is also a fire hazard!



Thank you for choosing a Brandson product. Please read the following user manual carefully so that you can enjoy the purchased product for a long time. Before using the delivered product, check that it is complete, faultless and undamaged.

1. Scope of supply

- Fan heater
- User manual

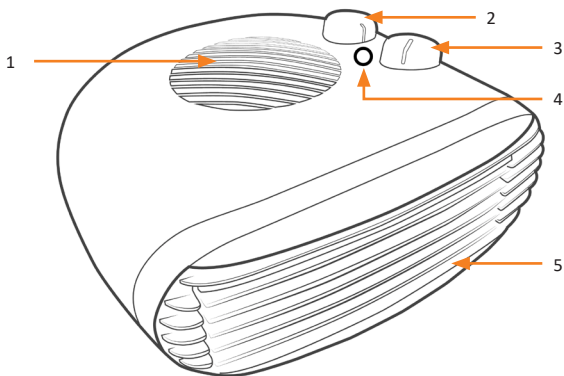
2. Technical data

Power supply	220-240 V AC / 50 Hz
Power consumption	Setting 1: 1000 W / Setting 2: 2000 W
Dimensions (H x W x D)	approx. 130 mm x 260 mm x 270 mm
Weight	approx. 1070 g
Plug type	Plug type F
Ambient temperature	+ 0-3°C until 35-40°C

3. Function

The Brandson fan heater is a practical and cost-effective alternative compared to a conventional heater. Warm up the desired space using the fan heater so that you are not affected by low temperatures any more.

4. Product details



No	Description
1	Air inlet
2	Temperature controller
3	Switch for On/Off/speed settings
4	Status LED
5	Air outlet

5. Installation

When the device is put into operation for the first time, check the intactness of the product or components and their function again. Take the appliance out of the package and remove all packaging material. The fan heater has to be placed on a flat surface.

Caution! Ensure that the device is not placed near any flammable materials or fluids, or with the air discharge pointing in these directions. Never operate the device unattended and check it before each use for possible damage and correct mounting.

6. Initial use

Connect the device to a 230 V AC socket. To start the device, turn the "On/Off/Speed settings" switch, located on the top of the device, to the desired speed and select the desired temperature using the Temperature regulator.

7. Overheating

Overheating generally occurs only if one of the openings of the fan heater is blocked. This device comes with a non self-resetting thermal fuse. The heater switches off automatically once the overheating temperature is reached. The fan heater can be operated again only after the fuse is replaced by the manufacturer or an equally qualified person.

8. Safety instructions and liability disclaimer

Never try to open the device to carry out repairs or conversions. Avoid contact with mains voltages. Do not short-circuit the product. The device is not certified for use in the open air; only use it in dry conditions. Protect it from high humidity, water and snow. Keep it away from high temperatures. Do not subject the device to sudden changes in temperature or heavy vibration as this might damage electronic components. Examine the device for damage before using it. The unit should not be used if it has received an impact or has been damaged in any other way. Please observe national regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the instructions. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons. Any repair or alteration to the device not carried out by the original supplier, will invalidate the warranty or guarantee. The product may only be used by persons who have read and understood these instructions. The device specifications may change without any separate prior notice to this effect.

9. Disposal instructions

Electrical and electronic devices may only be disposed of in accordance with the European WEEE Directive and not with household rubbish. Components must be disposed of or recycled separately as dangerous, toxic elements can inflict sustained damage on the environment if they are disposed of incorrectly. As a consumer, you are bound by the Electrical and Electronic Devices Act (ElektroG) to return electrical and electronic goods free of charge at the end of their useful life to the manufacturer, the place of purchase or to specially set up, public collection points.

The details in each case are governed by national law. The symbol on the product, the operating instructions and/or the packaging refers to these regulations. By separating materials in this way, recycling and disposing of old devices, you are making an important contribution towards protecting our environment.



WEEE guideline: 2012/19/EU
WEEE register number: DE 67896761

WD Plus GmbH, herewith declares that this product 303051/305831 conforms to the principle requirements and other relevant stipulations. The complete Declaration of Conformity can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover, or at the following Internet address: downloads.ganzeinfach.de



Consignes d'utilisation et de sécurité

- Lisez entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit !
- Avant d'utiliser le chauffage, vérifiez si la tension qui est marquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre réseau électrique !
- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous voulez débrancher la fiche de la source électrique. Tirez toujours le connecteur !
- Il est strictement interdit de bloquer le ventilateur de l'appareil. Cela pourrait entraîner une détérioration de l'appareil, un incendie ou un choc électrique !
- Il est strictement interdit de bloquer l'entrée d'air du ventilateur de chauffage d'intérieur !

- Débranchez toujours la fiche de la source électrique lorsque l'appareil n'est pas en service ! Ne laissez jamais le ventilateur de chauffage sans surveillance !
- Cet appareil émet une forte chaleur lorsqu'il est en service. Pour cette raison, vous devez le toucher uniquement au niveau des éléments de commande. En cas de doutes, utilisez des gants thermorésistants.
- Éloignez des objets inflammables comme des coussins, du papier, des vêtements, des rideaux et d'autres objets facilement inflammables du ventilateur de chauffage !
- Cet appareil n'est pas destiné à un usage privé !
- Attention ! L'utilisation du ventilateur de chauffage n'est pas indiqué dans

les espaces réduits s'ils sont occupés par des personnes qui ne sont pas en mesure de quitter la chambre, le local ou le véhicule de façon autonome.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent en aucun cas être réalisés par des enfants !
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou un manque d'expérience et de savoir s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits sur une utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers inhérentes à cette utilisation.
- **ATTENTION !** Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut faire extrêmement attention en cas de pré-

sence d'enfants ou de personnes du troisième âge.

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec.
- Installez l'appareil à une distance de 30 cm au moins des autres objets.
- Utilisez cet appareil uniquement sur une surface rectiligne.
- Débranchez l'appareil du réseau électrique s'il n'est pas utilisé.
- Maintenez l'appareil à une distance d'au moins 90 cm d'objets inflammables tels que meubles, rideaux, literie, vêtements ou, par exemple, papier.

- Veillez à ce que le câble ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes ou humides.
- Si vous constatez un défaut sur le câble d'alimentation, ne mettez pas l'appareil en marche. Adressez-vous dans ce cas au fabricant du produit.
- ATTENTION : ne pas couvrir !
- Ne couvrez jamais l'appareil pendant qu'il est en service ou peu après son utilisation (par exemple avec des vêtements, une couverture, un rideau, etc.) pour éviter une surchauffe du produit. Par ailleurs, il existe un risque d'incendie !



Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Brandson. Pour que vous puissiez profiter longtemps de l'appareil acquis, veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant. Avant la mise en service du produit livré, vérifiez s'il est complet, sans défauts et intact.

1. Contenu de la livraison

- Ventilateur de chauffage
- Mode d'emploi

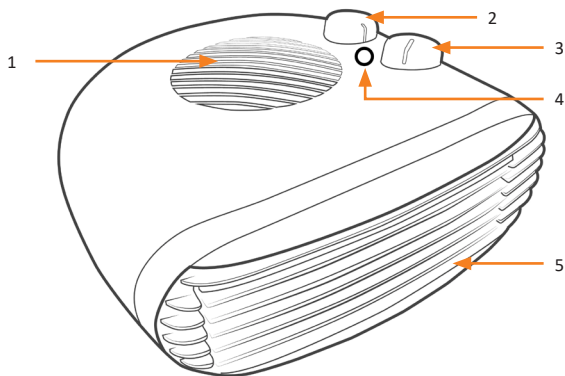
2. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	220-240 V CA / 50 Hz
Puissance absorbée	Niveau 1 : 1000 W / niveau 2 : 2000 W
Dimensions (L x l x H)	env. 130 mm x 260 mm x 270 mm
Poids	env. 1070 g
Type de fiche	Prise de type F
Température ambiante	+ 0-3°C à 35-40°C

3. Fonction

Avec le ventilateur de chauffage Brandson, vous avez, comparativement à un chauffage stationnaire classique, une alternative pratique et bon marché. Réchauffez l'espace de votre choix avec le ventilateur de chauffage et combattez efficacement le froid.

4. Particularités du produit



N°	Désignation
1	Entrée d'air
2	Régulateur de température
3	Interrupteur pour Marche/Arrêt/Modes de vitesse
4	LED d'état
5	Sortie d'air

5. Installation

Sortez l'appareil de l'emballage et retirez tout matériau d'emballage. Le ventilateur de chauffage doit seulement être placé sur une surface plane.

Attention ! Assurez-vous que l'appareil n'est pas installé à proximité des substances inflammables ou des liquides, ou que la sortie d'air n'est pas orientée dans cette direction.

6. Mise en service

Lors de la première mise en service de l'appareil, assurez-vous une fois de plus de l'intégrité du produit ou des composants et de leur bon fonctionnement. Connectez l'appareil à une prise de 230 V CA. Pour démarrer l'appareil, tournez l'interrupteur « Marche/Arrêt/Modes de vitesse » sur le côté supérieur sur la vitesse souhaitée et sélectionnez avec le régulateur de température la température souhaitée. N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance et contrôlez-le avant chaque utilisation en rapport avec des endommagements possibles et un assemblage correct.

7. Surchauffe

En règle générale, une surchauffe se manifeste seulement si l'une des ouvertures du ventilateur de chauffage est bloquée ou obstruée. Cet appareil possède une protection thermique à réinitialisation automatique. Une fois que la température de surchauffe a été atteinte, le chauffage s'arrête automatiquement. Le ventilateur de chauffage ne peut être remis en service que si cette protection est remplacée par le fabricant ou par une personne jouissant de qualifications similaires.



8. Consignes de sécurité et clause de non responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil afin de réaliser des réparations ou des transformations. Évitez le contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitez pas le produit. L'utilisation de l'appareil en extérieur est interdite, utilisez-le uniquement dans les conditions sèches. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil éloigné de températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements de température brusques ou de fortes vibrations, qui pourraient endommager les pièces électroniques.

Vérifiez l'appareil avant l'utilisation, pour détecter des dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un coup ou a été autrement endommagé. Veuillez respecter les dispositions et restrictions nationales. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de la portée des enfants ou des personnes handicapées sur le plan mental. Toute réparation ou modification qui n'est pas effectuée par le fournisseur initial entraîne l'annulation de la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans indication préalable.

9. Indications de recyclage

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par "WD-Plus GmbH". Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation“, vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien équipement équivalent.



L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d'un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu'il nécessite. Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

"WD-Plus GmbH", via son mandataire Recy'stem Pro, est adhérent de l'Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.

Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*.
"WD-Plus GmbH" est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDE-REP, tenu par l'ADEME, sous le numéro : "FR031263". Pour plus d'informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :



Directive DEEE: 2012/19/EU
N° d'enregistrement DE: 67896761

La société WD Plus GmbH déclare par la présente que l'appareil 303051/305831 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Pour obtenir une déclaration de conformité complète, adressez-vous à : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanovre ou sur le site Internet suivant : downloads.ganzeinfach.de



Istruzioni per l'uso e indicazioni di sicurezza

- Leggere le istruzioni attentamente prima di utilizzare questo prodotto.
- Prima di utilizzare il riscaldamento, verificare che la tensione contrassegnata sulla targhetta tipo corrisponda a quella della propria rete elettrica.
- Non tirare il cavo quando si desidera togliere la spina dalla presa. Tirare sempre la spina stessa!
- Non bloccare in nessun caso il ventilatore dell'apparecchio. Ciò potrebbe causare il danneggiamento dell'apparecchio o comportare un incendio o una scossa elettrica.
- Non bloccare in nessun caso l'ingresso dell'aria del termoventilatore da interni.
- Quando l'apparecchio non viene uti-

lizzato, togliere sempre la spina dalla presa. Non lasciare mai il termoventilatore incustodito.

- Questo apparecchio rilascia forte calore durante il funzionamento. Pertanto toccarlo solo sugli elementi di comando. In caso di dubbio indossare guanti resistenti al calore.
- Tenere lontani dal termoventilatore materiali infiammabili quali cuscini, carta, vestiti, tende o altri oggetti facilmente infiammabili.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato.
- Attenzione! Non utilizzare il termoventilatore in stanze piccole, quando sono occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza, il locale o il veicolo autonomamente.
- La pulizia e manutenzione a cura

dell'utente non devono essere eseguite da bambini.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o cognitive o prive di esperienza e conoscenza, premesso che ricevano precise istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne derivano.
- **CAUTELA!** Alcune parti del prodotto possono riscaldarsi notevolmente e causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini o persone inferme.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua per la pulizia. Strofinare il corpo con un panno asciutto.
- Posizionare l'apparecchio ad una distanza minima di 30cm da altri oggetti.

- Utilizzare il prodotto solo su una superficie dritta.
- Scollegare l'apparecchio in caso di non utilizzo o per la pulizia.
- Tenere l'apparecchio a una distanza di almeno 90cm da materiali infiammabili come mobili, tende, biancheria da letto, vestiti o carta, ad esempio.
- Fare attenzione che il cavo non entri in contatto con superfici calde o bagnate.
- In presenza di difetti al cavo di alimentazione, non accendere l'apparecchio. In tal caso rivolgersi al produttore dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** Non coprire!

- Non coprire assolutamente il prodotto durante il funzionamento o poco dopo (ad es. con vestiti, una coperta, una tenda ecc.) per evitare il surriscaldamento del prodotto. Sussiste inoltre pericolo d'incendio!



Grazie per aver scelto un prodotto di Brandson. Per utilizzare con soddisfazione e a lungo l'apparecchio acquistato, si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Prima della messa in funzione della merce consegnata, verificare che sia integra, esente da difetti e non danneggiata.

1. Contenuto della confezione

- Termoventilatore
- Istruzioni per l'uso

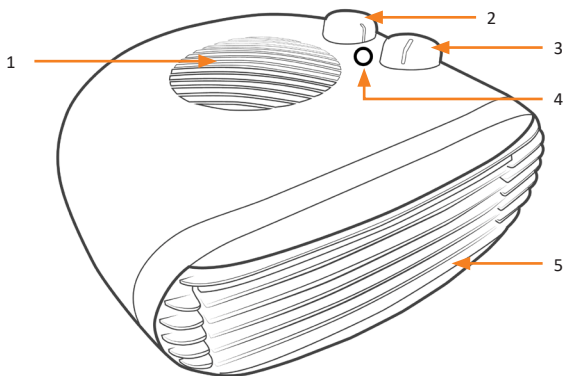
2. Dati tecnici

Alimentazione di tensione	220-240V AC/50Hz
Potenza assorbita	Livello 1: 1000W/livello 2: 2000W
Dimensioni (A x L x P)	circa 130 mm x 260 mm x 270 mm
Peso	ca. 1070 g
Tipo di connettore	Connettore tipo F
Temperatura ambiente	+ 0-3°C fino 35-40°C

3. Funzione

Con il termoventilatore di Brandson, siete in possesso di un'alternativa pratica ed economica rispetto a un riscaldatore tradizionale. Riscaldate l'ambiente desiderato con il termoventilatore in modo che temperature troppo basse appartengano al passato.

4. Dettagli del prodotto



N.	Descrizione
1	Ingresso aria
2	Regolatore di temperatura
3	Interruttore On/Off/regolazione velocità
4	LED di stato
5	Uscita aria

5. Installazione

Rimuovere il prodotto dall'imballaggio e togliere qualsiasi materiale d'imballaggio. Il termoventilatore deve essere collocato su una superficie piana.

Attenzione! Accertarsi che l'apparecchio non venga posizionato in prossimità di materiali infiammabili o liquidi, o che l'uscita dell'aria indichi in tali direzioni.

6. Messa in funzione

Controllare alla prima messa in funzione dell'apparecchio l'integrità del prodotto stesso e dei componenti nonché il funzionamento. Collegare l'apparecchio a una presa elettrica da 230V AC. Per avviare l'apparecchio, girare "l'interruttore on/off/ regolazione velocità" sul lato superiore alla velocità desiderata e con la manopola per la temperatura selezionare la temperatura desiderata. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito e prima dell'uso controllare la presenza di eventuali danni e il corretto assemblaggio.

7. Surriscaldamento

Di norma il surriscaldamento si verifica unicamente se una delle aperture del termoventilatore è bloccata o intasata. Questo apparecchio è dotato di un fusibile termico non ripristinabile automaticamente. Non appena viene raggiunta la temperatura di surriscaldamento, il riscaldamento si spegne automaticamente. Il funzionamento del termoventilatore può essere ripreso solo quando il fusibile viene sostituito dal produttore o da una persona con qualifica simile.



8. Avvertenze di sicurezza ed esclusione della responsabilità

Non tentare mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o trasformazioni. Evitare il contatto con le tensioni di rete. Non cortocircuitare il prodotto. L'apparecchio non può essere usato all'aperto, utilizzarlo solo in luoghi asciutti. Proteggerlo da elevata umidità dell'aria, acqua e neve. In ogni caso, tenere l'apparecchio lontano da elevate temperature. Non esporre l'apparecchio a improvvisi sbalzi termici o forti vibrazioni in quanto potrebbero danneggiarsi le parti elettroniche.

Prima di utilizzare l'apparecchio verificare la presenza di eventuali danneggiamenti. Non utilizzare l'apparecchio se ha subito un urto o è stato danneggiato in un altro modo. Rispettare le normative e limitazioni nazionali. Utilizzare l'apparecchio unicamente per gli scopi descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Conservarlo fuori dalla portata di bambini o persone con capacità mentali limitate. Ogni riparazione o modifica al prodotto non effettuata dal fornitore originale comporta l'estinzione dei diritti di garanzia. Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le presenti istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.

9. Indicazioni per lo smaltimento

Secondo la direttiva europea RAEE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere consegnati separatamente al centro di riciclaggio o smaltimento, in quanto gli eventuali componenti tossici e pericolosi possono inquinare permanentemente l'ambiente in caso di smaltimento improprio.

Secondo la legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG) il consumatore è tenuto a restituire gratuitamente tali apparecchi al termine della loro vita al produttore, al punto vendita o a punti di raccolta pubblici allestiti appositamente. Dettagli in merito sono regolati dalla rispettiva legge nazionale. Il simbolo riportato sul prodotto, le istruzioni per l'uso e/o la confezione indicano tali disposizioni. Con questo tipo di differenziazione dei materiali, con il riciclaggio e lo smaltimento di apparecchi vecchi, l'utente dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente.



Direttiva RAEE: 2012/19/UE
Numero reg. RAEE: DE 67896761

Con la presente la ditta WD Plus GmbH dichiara che l'apparecchio 303051/305831 è conforme ai requisiti essenziali e alle rimanenti disposizioni in materia. Una dichiarazione di conformità completa è disponibile presso: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, o sul nostro sito web: ganzeinfach.de



Instrucciones de uso y seguridad

- ¡Lea estas instrucciones en su totalidad antes de poner en funcionamiento este aparato!
- Antes de utilizar la calefacción, compruebe que la tensión indicada en la placa de características coincide con la de su red.
- No tire del cable cuando desee desenchufarlo del suministro de corriente. ¡Tire siempre del propio enchufe!
- No bloquee en ningún caso el ventilador del aparato. Esto podría dañar el aparato o dar lugar a una descarga eléctrica o un incendio.
- No bloquee en ningún caso la entrada de aire del calefactor para interiores.

- Desconecte siempre el aparato del suministro de corriente cuando no vaya a utilizar el aparato. ¡No deje el calefactor sin supervisión!
- El aparato emite mucho calor durante el funcionamiento. Toque solo los elementos de mando. Si es necesario, utilice manoplas de cocina resistentes al calor.
- ¡Mantenga materiales inflamables como cojines, papel, ropa, cortinas y otros lejos del calefactor!
- El aparato solo se ha concebido para un uso privado.
- ¡Atención! No utilice el calefactor en espacios pequeños en presencia de personas que no sean capaces de abandonar la estancia o el vehículo por sus propios medios.

- ¡No deje que los niños se encarguen de la limpieza y el mantenimiento!
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos cuando se encuentren bajo supervisión o hayan sido instruidos en relación con el uso seguro del aparato y los peligros que pueden derivarse del mismo.
- ***¡PRECAUCIÓN!*** Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Preste especial atención cuando utilice el aparato en presencia de niños o personas vulnerables.
- No lo sumerja nunca en agua para limpiarlo. Limpie la carcasa con un paño suave.

- Coloque el aparato al menos a 30 cm de otros objetos.
- Utilice el aparato solo sobre superficies lisas.
- Desenchúfelo cuando no lo vaya a usar o durante la limpieza.
- Mantenga una distancia mínima de 90 cm entre el aparato y materiales inflamables, como muebles, cortinas, ropa de cama, prendas de vestir o papel.
- Preste atención a que el cable no entre en contacto con ninguna superficie caliente o húmeda.
- No encienda el aparato si detecta un defecto en el cable de red. En ese caso, diríjase al fabricante del producto.

- ATENCIÓN: ¡No lo cubra!
- No cubra el producto nunca mientras esté funcionando ni poco después de haberlo apagado (p. ej., con ropa, una manta, cortinas) para evitar que se sobrecaliente. ¡Riesgo de incendio!



Muchas gracias por escoger un producto de Brandson. Para que pueda disfrutar de su adquisición, le rogamos que lea atentamente las siguientes instrucciones de uso. Antes de ponerlo en marcha, compruebe que el producto suministrado no presenta defectos ni daños.

1. Contenido

- Calefactor
- Instrucciones de uso

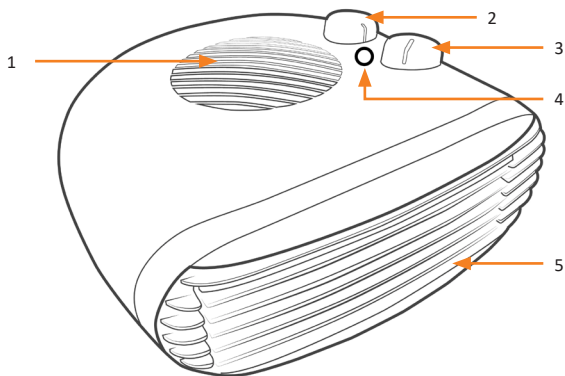
2. Datos técnicos

Suministro de energía	220-240 V CA / 50 Hz
Consumo de potencia	Nivel 1: 1000 W / Nivel 2: 2000 W
Dimensiones (Alt. x Anch. x Prof.)	aprox. 130 mm x 260 mm x 270 mm
Peso	aprox. 1070 g
Tipo de conector	Tipo de enchufe F
Temperatura ambiente	+ 0-3°C a 35-40°C

3. Función

Con el calefactor de Brandson dispondrá de una alternativa práctica y rentable a una calefacción de pie convencional. Caliente la estancia deseada con el calefactor y olvídense de las bajas temperaturas.

4. Detalles del producto



N.º	Denominación
1	Entrada de aire
2	Regulador de temperatura
3	Interruptor de encendido/apagado/velocidad
4	LED de estado
5	Salida de aire

5. Instalación

Saque el aparato del embalaje y retire todo el material de embalaje. Coloque el calefactor solo sobre una superficie plana.

¡Atención! Asegúrese de no colocar el aparato cerca de materiales inflamables o líquidos, así como de que la salida de aire no quede orientada en ese sentido.

6. Puesta en marcha

Antes de la primera puesta en marcha, controle que los componentes del aparato estén intactos y que funcionen correctamente. Conecte el aparato a un enchufe debidamente conectado de 230 V CA. Para poner en marcha el aparato, gire el interruptor "Encendido/apagado/velocidad" en la parte superior del aparato a la velocidad deseada y seleccione con el regulador de la temperatura la temperatura deseada. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin supervisión y compruebe antes de cada uso la presencia de posibles daños y que esté correctamente montado.

7. Sobrecalentamiento

Por lo general, solo se producen sobrecalentamientos cuando se bloquea u obstruye una de las aberturas del aparato. Este aparato cuenta con un seguro térmico que es necesario anular manualmente. Se apaga automáticamente cuando se alcanza la temperatura de sobrecalentamiento. Solo se podrá volver a poner en funcionamiento el calefactor cuando el fabricante o una persona con cualificación similar lo sustituya.



8. Advertencias de seguridad y exoneración de responsabilidad

No intente abrir el dispositivo para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la red eléctrica. No produzca un cortocircuito en el producto. El dispositivo no admite la operación en exteriores, utilícelo solo en entornos secos. Protéjalo contra la humedad, el agua y la nieve. Manténgalo protegido de las altas temperaturas. No lo someta a cambios de temperatura repentinos o fuertes vibraciones porque esto puede dañar las partes electrónicas.

Antes del uso del dispositivo, compruebe si hay daños. No debe usarse el dispositivo, si ha recibido golpes o ha sido dañado de alguna forma. Cumpla con las determinaciones y limitaciones nacionales. No use el dispositivo para usos diferentes de los descritos en el manual de instrucciones. Este producto no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños o de personas con las capacidades físicas disminuidas. Cualquier reparación o cambio en el dispositivo que no haya sido llevada a cabo por el proveedor da lugar a la rescisión de los derechos de garantía. El dispositivo solo debe ser utilizado por personas que han leído y entendido este manual. Las especificaciones del dispositivo pueden cambiarse sin que sea necesario realizar un aviso previo.

9. Indicaciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos según la directiva europea WEEE. Los componentes deben reciclarse o eliminarse por separado porque una eliminación indebida de las piezas tóxicas y peligrosas puede dañar de forma significativa el medio ambiente.

Como usuario, está obligado por la ley de dispositivos eléctricos y electrónicos a reenviar de forma gratuita los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o al punto de recogida público especificado. La legislación de cada país tiene sus propias disposiciones al respecto. El símbolo en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje indica estas determinaciones. Gracias a este tipo de separación de los materiales, aprovechamiento y eliminación de dispositivos antiguos se realiza una aportación importante al medio ambiente.



Directiva WEEE: 2012/19/UE

Número de registro WEEE: DE 67896761

La empresa WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 303051/305831 satisface los requisitos esenciales y el resto de disposiciones pertinentes. Solicite una declaración de conformidad completa en: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, o en nuestra dirección de Internet: downloads.ganzeinfach.de

Model identifier(s): WDP-305831 / 303051					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	P_{nom}	1,8-2	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NA
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,015	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	NA
At nominal heat output	e_{lmax}	0	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e_{lmin}	0	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e_{lsb}	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No

				electronic room temperature control plus week timer	No	
				Other control options (multiple selections possible)		
				room temperature control, with presence detection	No	
				room temperature control, with open window detection	No	
				with distance control option	No	
				with adaptive start control	No	
				with working time limitation	No	
				with black bulb sensor	No	
Contact details				WD Plus GmbH Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover	No	

Notes

Notes

SERVICE

We hope you enjoy your new product in every way!
If there is still something you're concerned about; please feel free to let us know.
You're welcome to contact our service team at any time.

Wir hoffen, Sie genießen Ihr neues Produkt in jeder Art und Weise.
Sollte trotzdem mal etwas sein, so zögern Sie nicht und lassen Sie es uns wissen.
Unser Service hilft Ihnen jederzeit gerne weiter.

Mail: feedback@ganzeinfach.de (Global)

Service-Hotline:

0800 72 444 05 (GER)
+49 511 / 13221 720 (UK)
+49 511 / 13221 730 (FRA)
+49 511 / 13221 740 (ITA)
+49 511 / 13221 750 (ESP)

Mon-Fri 9am-18pm (CET)



<https://downloads.ganzeinfach.de/>

BRANDSON
- EQUIPMENT -

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16 · 30179 Hannover
Germany
V1.1